

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrent: Carlos Escribano Vindel

Konvenut: Ministerio de Justicia

**Domandi preliminari**

- 1) Il-prinċipju ġenerali tad-dritt tal-Unjoni ta' projbizzjoni ta' kull diskriminazzjoni għandu jiġi interpretat fis-sens [li] ma jipprekludix leġislazzjoni nazzjonali, jiġifieri l-Artikolu 31.Uno tal-Ley 39/2010, de 22 de diciembre, de Presupuestos Generales del Estado para el año 2011 (Ligi 39/2010, tat-22 ta' Diċembru 2010, dwar il-finanzi pubbliċi għas-sena 2011), li tistabbilixxi perċentwali differenti ta' tnaqqis li rriżultaw iktar onerużi għal dawk il-membri tal-ġudikatura li r-rimunerazzjoni tagħhom hija l-iktar baxxa, li b'hekk ġew issuġġettati għal saġrifċċju ikbar fil-kuntest tal-kontribuzzjoni lejn il-finanzi pubbliċi (prinċipju ta' nondiskriminazzjoni)?
- 2) Il-prinċipju ġenerali tad-dritt tal-Unjoni ta' preservazzjoni tal-indipendenza ġudizzjarja permezz ta' remunerazzjoni ġusta, stabbli u konformi mal-funzjonijiet eżerċitati mill-membri tal-ġudikatura għandu jiġi interpretat fis-sens li jipprekludi leġislazzjoni nazzjonali, bħal dik inkluża fl-Artikolu 31.Uno tal-Ley 39/2010, de 22 de diciembre, de Presupuestos Generales del Estado para el año 2011 (Ligi 39/2010, tat-22 ta' Diċembru 2010, dwar il-finanzi pubbliċi għas-sena 2011), li la tiegħu inkunsiderazzjoni n-natura tal-funzjonijiet eżerċitati, la tal-anzjanità, u lanqas tal-importanza tal-kompiti mwettqa mill-membri ta' din tal-aħħar u li sabiex tipprezerva l-vijabbiltà tal-ispejjeż pubbliċi, timponi saġrifċċju iktar oneruż unikament fuq dawk il-membri tal-ġudikatura li r-remunerazzjoni tagħhom hija l-iktar baxxa (prinċipju ta' indipendenza ġudizzjarja)?

---

**Talba għal deċizzjoni preliminari mressqa mill-Amtsgericht Norderstedt (il-Ġermanja) fid-29 ta' Jannar 2018 – Christian Füllä vs Toolport GmbH**

(Kawża C-52/18)

(2018/C 152/09)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

**Qorti tar-rinviju**

Amtsgericht Norderstedt

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrent: Christian Füllä

Konvenuta: Toolport GmbH

**Domandi preliminari**

- 1) It-tielet subparagrafu tal-Artikolu 3(3) tad-Direttiva 1999/44/KE <sup>(1)</sup> għandu jiġi interpretat fis-sens li konsumatur għandu dejjem iqiegħed għad-dispożizzjoni tal-imprenditur l-oġġett mixtri abbażi ta' kuntratt mill-bogħod esklużivament fil-post fejn jinsab l-oġġett, għall-finijiet ta' tiswija jew ta' sostituzzjoni?
- 2) Fil-każ ta' risposta fin-negattiv:

It-tielet subparagrafu tal-Artikolu 3(3) tad-Direttiva 1999/44/KE għandu jiġi interpretat fis-sens li konsumatur għandu dejjem iqiegħed għad-dispożizzjoni tal-imprenditur l-oġġett mixtri abbażi ta' kuntratt mill-bogħod esklużivament fis-sede kummerċjali tal-imprenditur, għall-finijiet ta' tiswija jew ta' sostituzzjoni?

- 3) Fil-każ ta' risposta fin-negattiv:

Liema kriterji jirriżultaw mit-tielet subparagrafu tal-Artikolu 3(3) tad-Direttiva 1999/44/KE fir-rigward tad-determinazzjoni tal-post fejn il-konsumatur għandu jqiegħed għad-dispożizzjoni tal-imprenditur l-oġġett mixtri abbażi ta' kuntratt mill-bogħod għall-finijiet ta' tiswija jew ta' sostituzzjoni?

- 4) Fil-każ li l-post fejn il-konsumatur għandu jqiegħed għad-dispożizzjoni tal-impreditur l-oġġett mixtri abbażi ta' kuntratt mill-bogħod sabiex dan tal-aħħar ikun jista' jeżamina l-oġġett u jsewwih ikun – fil-każijiet kollha jew f'dan il-każ speċifiku – is-sede kummerċjali tal-impreditur:

Huwa konformi mal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 3(3) flimkien mal-Artikolu 3(4) tad-Direttiva 1999/44 li l-konsumatur ikollu jhallas l-ispejjeż tat-trasport lejn u minn is-sede kummerċjali tal-impreditur jew mill-obbligu "li jsewwi [...] mingħajr ħlas" jirriżulta li l-bejjiegh huwa marbut jagħmel ħlas antiċipat?

- 5) Fil-każ li l-post fejn il-konsumatur għandu jqiegħed għad-dispożizzjoni tal-impreditur l-oġġett mixtri abbażi ta' kuntratt mill-bogħod sabiex dan tal-aħħar ikun jista' jeżamina l-oġġett u jsewwih ikun – fil-każijiet kollha jew f'dan il-każ speċifiku – is-sede kummerċjali tal-impreditur u fil-każ li huwa konformi mal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 3(3) flimkien mal-Artikolu 3(4) tad-Direttiva 1999/44 li l-konsumatur jagħmel ħlas antiċipat tal-ispejjeż tat-trasport:

It-tielet subparagrafu tal-Artikolu 3(3) u t-tieni inċiż tal-Artikolu 3(5) tad-Direttiva 1999/44/KE għandhom jiġu interpretati fis-sens li konsumatur ma jistax jirrexxindi kuntratt jekk ikun sempliċement innotifika d-difett fl-oġġett lill-impreditur, mingħajr ma jkun offra li jittrasporta l-imsemmi oġġett fis-sede kummerċjali tal-impreditur?

- 6) Fil-każ li l-post fejn il-konsumatur għandu jqiegħed għad-dispożizzjoni tal-impreditur l-oġġett mixtri abbażi ta' kuntratt mill-bogħod sabiex dan tal-aħħar ikun jista' jeżamina l-oġġett u jsewwih ikun – fil-każijiet kollha jew f'dan il-każ speċifiku – is-sede kummerċjali tal-impreditur, iżda ma huwiex konformi mal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 3(3) flimkien mal-Artikolu 3(4) tad-Direttiva 1999/44 li l-konsumatur jagħmel ħlas antiċipat tal-ispejjeż tat-trasport:

It-tielet subparagrafu tal-Artikolu 3(3) u t-tieni inċiż tal-Artikolu 3(5) tad-Direttiva 1999/44/KE għandhom jiġu interpretati fis-sens li konsumatur ma jistax jirrexxindi kuntratt jekk ikun sempliċement innotifika d-difett fl-oġġett lill-impreditur, mingħajr ma jkun offra li jittrasporta l-imsemmi oġġett fis-sede kummerċjali tal-impreditur?

<sup>(1)</sup> Direttiva 1999/44/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Mejju 1999 dwar ċerti aspetti tal-bejgħ ta' oġġetti tal-konsum u garanziji assoċjati magħhom (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 15, Vol. 4, p. 223)

**Talba għal deċizzjoni preliminari mressqa mill-Audiencia Nacional (Spanja) fid-29 ta' Janjar 2018 –  
Federación de Servicios de Comisiones Obreras (CCOO) vs Deutsche Bank SAE**

(Kawża C-55/18)

(2018/C 152/10)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

**Qorti tar-rinviju**

Audiencia Nacional

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: Federación de Servicios de Comisiones Obreras (CCOO)

Konvenuta: Deutsche Bank SAE

Partijiet interessati: Federación Estatal de Servicios de la Unión General de Trabajadores (FES-UGT), Confederación General del Trabajo (CGT), Confederación Solidaridad de Trabajadores Vascos (ELA), Confederación Intersindical Galega (CIG)

**Domandi preliminari**

- 1) Ir-Renju ta' Spanja għandu jitqies li, permezz tal-Artikoli 34 u 35 tal-Estatuto de los Trabajadores (l-Istatut tal-Haddiema) kif interpretati mill-ġurisprudenza [Spanjola], adotta l-mizuri neċessarji sabiex tiġi ggarantita l-effettività tal-limitazzjoni tal-hin tax-xogħol u ta' mistrieħ ta' darba fil-ġimgha u ta' kuljum, prevista fl-Artikoli 3, 5 u 6 tad-Direttiva 2003/88/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-4 ta' Novembru 2003 <sup>(1)</sup>, fir-rigward ta' haddiema full-time li ma aċċettawx espressament, b'mod individwali jew kollettivament, li jahdmu sigħat addizzjonali u li ma humiex haddiema mobbli, parti mill-flotta merkantili jew haddiema ferrovjarji?